LVL50

WIRELESS STEREO GAMING HEADSET
SANS FIL CASQUE STÉRÉO DE JEU

PLAYSTATION®5
PLAYSTATION®4

051-049

Quick Start Guide
Guide De Démarrage Rapide

EN Need Help?
Visit **support.pdp.com** or talk to us at **(800) 331-3844** (USA and Canada only) or **+442036957905** (UK only).

FR Besoin d'aide?
Visitez **support.pdp.com** ou appelez-nous au **(800) 331-3844** (États-Unis et Canada seulement) ou **+33184886234** (France).

ES ¿Necesita ayuda?
Visite **support.pdp.com** o llame al **(800) 331-3844** (Estados Unidos y Canadá únicamente) o **+34911982897** (España).

DE Noch Fragen?
Geh auf **support.pdp.com** oder ref uns an unter **+494087408688** (Deutschland) oder **+31208080923** (Niederlande).

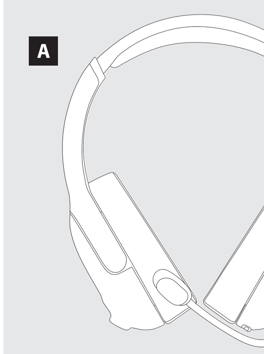
IT Hai bisogno di aiuto?
Visita il sito **support.pdp.com** oppure contattaci al numero **(800) 331-3844** (solo per Canada e Stati Uniti) o al **+390294753553** (Italia).

2-Year Manufacturer's Warranty: For product issues and guidance contact us instead of returning to the store.
2 ans de garantie constructeur : si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions, veuillez nous contacter directement sans passer par le magasin distributeur.

Further warranty information inside
Veuillez consulter ce guide pour plus d'informations concernant la garantie.

pdpgaming™

A

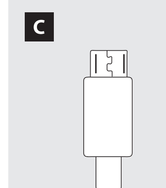


- EN LVL50 Wireless Headset
- FR Casque-micro sans fil LVL50
- ES Auricular inalámbrico LVL50
- DE Drahtloses Headset LVL50
- IT Cuffie wireless LVL50
- PT Auscultadores sem fios LVL50
- DK LVL50 trådløst headset
- RU Беспроводная гарнитура LVL50

B

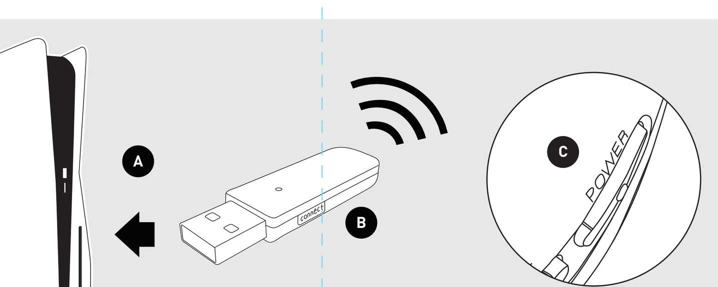
- EN Wireless USB Dongle
- FR Clé USB Sans Fil
- ES Dispositivo USB Inalámbrico
- DE Drahtloser USB-Dongle
- IT Dongle USB wireless
- PT Dongle sem fio USB
- DK Trådløs USB Dongle
- RU Беспроводной USB-ключ

C



- EN USB Cable
- FR Cable USB
- ES Cable USB
- DE USB-Kabel
- IT Cavo USB
- PT Cabo USB
- DK USB-kabel
- RU USB-кабель

1



EN Setup/Pairing
A. Plug dongle into the USB port and power on headset. Both should pair automatically.
If headset and dongle are not paired:
B. Press and hold button on USB Dongle until LED blinks rapidly.
C. Press and hold power button on headset until it pairs with USB Dongle (Solid LED).

FR Configuration/Jumelage
A. Tirez le récepteur puis allumez le casque. Les deux devraient s'apparier automatiquement.
Si le casque et le dongle ne sont pas couplés:
B. Utilisez un trombone pour maintenir enfoncé le bouton du récepteur USB jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement.
C. Maintenez le bouton d'alimentation du casque appuyé jusqu'à ce que ce dernier soit connecté au récepteur USB (DEL allumée en permanence).

ES Configuración/Sincronización
A. Conecte el dongle y encienda los auriculares. Ambos deben vincularse automáticamente.
Si el auricular y el dongle no están emparejados:
B. Use un clip para pulsar y mantener pulsado el botón en el dongle USB hasta que el LED parpadee rápidamente.
C. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido de los auriculares hasta que se vincule con el dongle USB (LED fijo).

DE Einrichtung/Anschluss
A. Dongle anschließen und Headset einschalten. Beide sollten sich automatisch koppeln.
Wenn Headset und Dongle nicht gekoppelt sind:
B. Mit Büroklammer Taste am USB-Dongle gedrückt halten bis die LED schnell blinkt.
C. Ein/Aus-Taste am Headset gedrückt halten, bis es sich mit dem USB-Dongle verbindet (permanente LED).

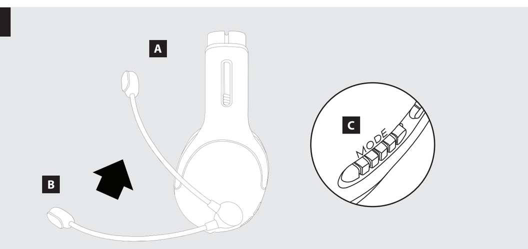
IT Configurazione/Associazione
A Collegare il dongle e accendere le cuffi e Entrambi i dispositivi dovrebbero collegarsi in automatico.Se l'auricolare e il dongle non sono associati:
B. Usa un fermacarte per premere e tenere premuto il pulsante sul dongle USB finché il LED non lampeggia velocemente.
C. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione sulle cuffie fino a quando queste non saranno collegate al dongle USB (LED fisso).

PT Opsætning/Parring
A. Isæt dongle og tænd for dit headset. Begge bør blive parret automatisk.
Hvis headset og dongle ikke er parret:
B. Brug en papirclips til at trykke og holde knappen på USB- dongle indtil LED'en blinker hurtigt.
C. Tryk og hold Tænd/sluk knappen indtil headsettet er parret med USB-dongle (konstant LED).

DK Configuração/Emparelhamento
A. Insira o dongle e ligue os auscultadores. O emparelhamento deverá ocorrer automaticamente.
Se o fone de ouvido e o dongle não estiverem pareados:
B. Utilize um clipe para premir e manter pressionado o botão no dongle USB até o LED piscar rapidamente.
C. Mantenha pressionado o botão de alimentação nos auscultadores até ocorrer o emparelhamento com o dongle USB (LED estático).

RU Настройка/сопряжение
A. Извлеките ключ и включите гарнитуру. Сопряжение обоих компонентов должно выполняться автоматически.
Если гарнитура и ключ не сопряжены:
B. Используя скрепку, нажмите и удерживайте кнопку на USB-ключе, пока индикатор не начнет быстро мигать.
C. Нажмите и удерживайте кнопку питания на гарнитуре, пока не произойдет сопряжение с USB-ключом (индикатор при этом перестанет мигать и загорится).

2



EN Flip-to-Mute
A. Mic Boom up to mute.
B. Mic Boom down to unmute.
Audio Mode
C. The MODE button controls your headset's Audio Mode (1 beep = Pure Audio; 2 beeps = Bass Boost).

FR Mode muet lorsque relevé
A. Relevez le micro pour mettre en sourdine.
B. Abaissez le micro pour désactiver la sourdine.
Mode audio
C. Le bouton MODE contrôle les modes audio de votre casque (1 bip = audio naturel ; 2 bips = amplification des basses)

ES Girar para silenciar
A. Suba el micrófono Boom para silenciar.
B. Baje el micrófono Boom reactivar el sonido.
Modo de audio
C. El botón MODE controla el modo de audio de tus auriculares (1 pitido= audio puro; 2 pitidos = acentuación de graves).

DE Klapp-Stummschaltung
A. Zum Stummschalten Mikrofonbügel nach oben richten.
B. Zur Deaktivierung der Stummschaltung Mikrofonbügel nach unten richten.
Audio-Modus
C. Die MODE-Taste regelt den Audio-Modus Ihres Headsets (1 Ton = reines Audio; 2 Töne = Bassanhebung).

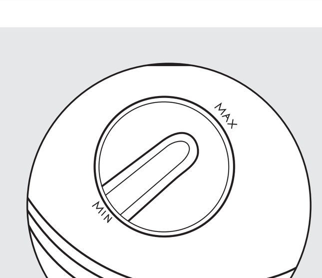
IT Flip-to-Mute
A. Sollevare il microfono per disattivarlo.
B. Abbassare il microfono per riattivarlo.
Modalità audio
C. Con il pulsante MODALITÀ puoi controllare la modalità audio delle tue cuffie (1 bip = audio puro; 2 bip = incremento bassi).

PT Skub væk for at afbryde mikrofonen
A. Mikrofonforstærker op for at slå lyd fra.
B. Mikrofonforstærker ned for at slå lyd til.
Modo de áudio
C. O botão MODE controla o Modo de áudio dos auscultadores (1 bip = Áudio puro; 2 bips = Aumento dos baixos).

DK Virar para silenciar
A. Levante o microfone para desativar o som.
B. Baixe o microfone para ativar o som.
Lydtilstand
C. MODE-knappen styrer headsettets lydtilstand (1 bip = ren lyd, 2 bip = basforstærkning).

RU Flip-to-Mute
A. Поднимите держатель микрофона, чтобы отключить микрофон.
B. Опустите держатель микрофона, чтобы включить микрофон.
Режим звука
C. Кнопка MODE управляет режимом звука гарнитуры (1 звуковой сигнал = чистый звук; 2 звуковых сигнала = усиленные басы).

3



EN Audio Controls
Adjust volume dial on right ear cup to preferred audio level.

FR Commandes audio
Réglez le volume sur le pavillon droit pour obtenir le niveau audio souhaité.

ES Controles de audio
Ajuste el control de volumen en el auricular derecho al nivel de audio preferido.

DE Audio-Steuerung
Stel de volumeknop op de rechter oorschelp in op het gewenste audioniveau.

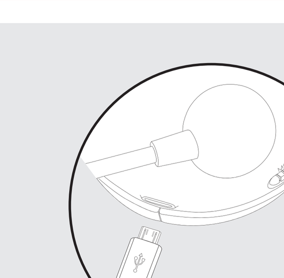
IT Controlli audio
Regolare il quadrante del volume sulla coppa dell'orecchio destro al livello audio preferito

PT Controles de áudio
Ajuste o botão de volume no fone de ouvido direito para o nível de áudio preferido

DK Lydregulering
Juster volumenknappen på højre ørekop til det foretrukne lydniveau.

RU Управление звуком
Отрегулируйте регулятор громкости на правой чашке уха до желаемого уровня звука.

4



EN Charging
To charge, plug USB cable into headset
Up to 16+ Hours of Battery Life
Pulsing LED = Charging
Solid LED = Charged
Low Battery Tone = Descending Tones every minute

FR Recharge
Pour charger, branchez le câble USB dans le casque
Jusqu'à 16+ heures d'autonomie
LED Clignotante = Charge
LED solide = Accusé
Tonalité pile faible = tonalités décroissantes toutes les minutes

ES Carga
Para cargar, enchufe el cable USB en el auricular
Batería de hasta 16+ horas de autonomía
LED Pulsante = Carga
LED Sólido = Cargado
Tono de batería bajo = tonos descendentes cada minuto

DE Aufladen
Zum Aufladen USB-Kabel in das Headset stecken
Bis zu 16+ Stunden Akkulaufzeit
Blinkende LED=Am Aufladen
Permanente LED=Aufgeladen
Ton für schwachen Akku=Absteigende Töne jede Minute

IT Ricarica
Per caricare le cuffie, collegare il cavo USBalle stesse Fino a 16+ ore di batteria
LED pulsante = In carica
LED fisso = Carica completata
Tono batteria scarica = Toni discendenti ogni minuto

PT Opladning
Para recarregar, ligue o cabo USB aos auscultadores
Bateria com autonomia de até 16+ horas
LED pulsante = A carregar
LED estático = Carregado
Cor de bateria fraca = Cores decrescentes a cada minuto

DK Carregamento
For at oplade sæt USB-kabel i headsettet
Op til 16+ timers batterilevetid
Blinkende LED=Oplader
Konstant LED=Opladet
Lav batteritone=Aftagende tone hvert minut

RU Заряжается
Для зарядки подключите USB-кабель к гарнитуре
До 16+ часов автономной работыPulsing
Пульсирующий светодиод = зарядка
Горит светодиод = Заряжен

5

EN Volume Settings
Check your audio settings to ensure your headset is selected as the assigned audio device.
To adjust your volume: Go to the PlayStation® 5 menu > Settings > Sound > Volume

FR Paramètres du volume
Vérifiez que votre casque est défini comme périphérique audio dans les paramètres audio.
Pour ajuster le volume : Allez dans le menu PlayStation®5 > Paramètres > Son > Volume

ES Configuración del volumen
Comprueba la configuración de audio y asegúrate de que los auriculares estén seleccionados como el dispositivo de audio asignado.
Cómo ajustar el volumen: Ve al menú de PlayStation® 5 > Configuración > Sonido > Volumen.

DE Lautstärke-Einstellungen
Prüfen Sie Ihre Audio-Einstellungen, um sicherzustellen, dass der Kopfhörer als Ausgabegerät ausgewählt wurde.
Zum Einstellen der Lautstärke: Gehen Sie ins PlayStation® 5-Menü > Einstellungen > Ton > Lautstärke.

IT Impostazioni volume
Controlla le impostazioni audio e assicurati che le cuffie siano selezionate come dispositivo audio assegnato.
Per regolare il volume: Vai al menu di PlayStation®5 > Impostazioni > Audio > Volume

PT Definições de volume
Verifica as definições de áudio para assegurar que os auscultadores estão selecionados e designados como dispositivo de áudio.
Para ajustar o volume: Vai ao menu PlayStation® 5 > Definições > Som > Volume

DK Indstillinger for lydstyrke
Kontroller dine lydindstillinger for at sikre, at headsettet er valgt som den tildelte lydenhed.
Sådan justeres din lydstyrke: Gå til PlayStation® 5-menuen> Indstillinger > Lyd > Lydstyrke

RU Громкость
Проверьте свои настройки звука и убедитесь, что гарнитура выбрана в качестве основного аудиоустройства.
Чтобы настроить громкость: перейдите в меню PlayStation® 5 > Настройки > Звук > Громкость.

6

EN 3D Audio Settings
To enable 3D Audio: Go to the PlayStation® 5 menu > Settings > Sound > Audio Output > Enable 3D Audio and turn it on.

FR Paramètres audio 3D
Pour activer l'audio 3D : Allez dans le menu PlayStation®5 > Paramètres > Son > Sortie audio > Activer audio 3D et activez-le.

ES Configuración del audio 3D
Cómo habilitar el audio 3D: Ve al menú de PlayStation® 5 > Configuración > Sonido > Salido de audio > Habilitar el audio 3D.

DE 3D-Audio-Einstellungen
Zum Aktivieren von 3D-Audio: Gehen Sie ins PlayStation® 5-Menü > Einstellungen > Ton > Audioausgabe > 3D-Audio aktivieren.

IT Impostazioni audio 3D
Per attivare audio 3D: Vai al menu di PlayStation®5 > Impostazioni > Audio > Uscita audio > Abilita audio 3D e attivalo.

PT Definições do Áudio 3D
Para ativar o Áudio 3D: Vai ao o menu PlayStation® 5 > Definições > Som > Saída de áudio > Ativar Áudio 3D e ativa-o.

DK 3D-lydindstillinger
Sådan aktiveres 3D-lyd: Gå til PlayStation® 5-menuen > Indstillinger > Lyd > Lyd-output > Aktivér 3D-lyd, og slå den til.

RU Настройки 3D-звука
Чтобы включить 3D-звук: перейдите в меню PlayStation® 5 > Настройки > Звук > Аудиовыход > Включить 3D-звук. В открывшемся меню включите 3D-звук.

7

EN Microphone Settings
To adjust microphone level: Go to the PlayStation® 5 menu > Settings > Sound > Microphone > Adjust Microphone Level.

FR Paramètres du microphone
Pour ajuster le niveau du microphone : Allez dans le menu PlayStation®5 > Paramètres > Son > Microphone > Ajuster le niveau du microphone.

ES Configuración del micrófono
Cómo ajustar el nivel del micrófono: Ve al menú de PlayStation® 5 > Configuración > Sonido > Micrófono > Ajustar el nivel del micrófono.

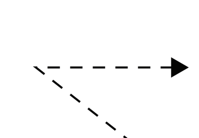
DE Mikrofon-Einstellungen
Zum Anpassen des Mikrofonpegels: Gehen Sie ins PlayStation® 5-Menü > Einstellungen > Ton > Mikrofon > Mikrofonpegel anpassen.

IT Impostazioni microfono
Per regolare il livello del microfono: Vai al menu di PlayStation®5 > Impostazioni > Audio > Microfono > Regola livello microfono.

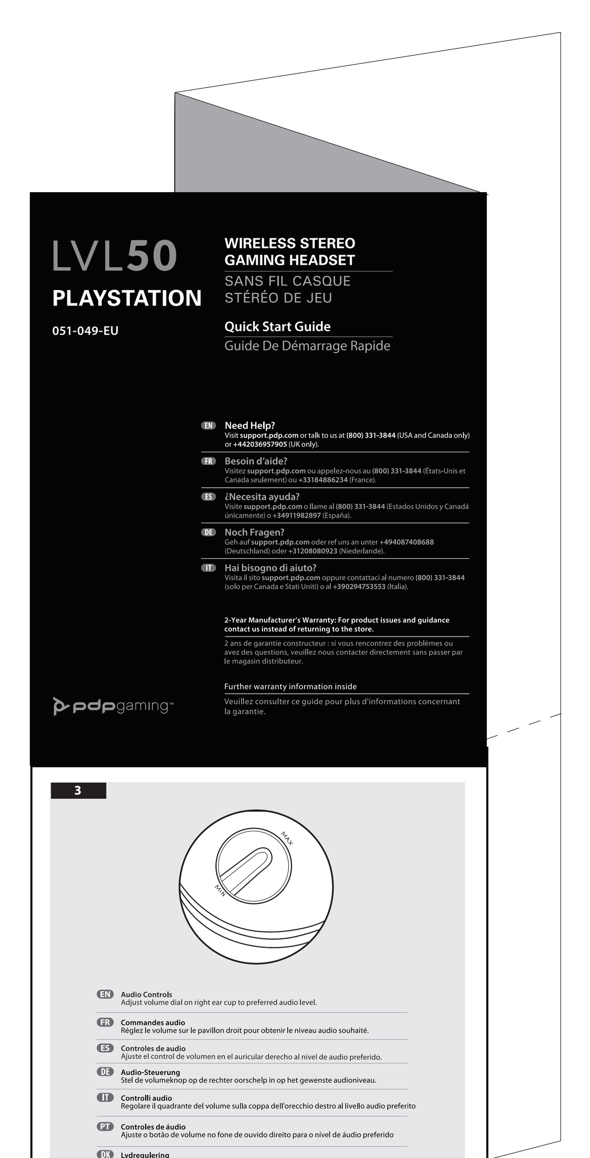
PT Definições do microfone
Para ajustar o nível do microfone: Vai ao menu PlayStation® 5 > Definições > Som > Microfone > Ajustar Nível do Microfone.

DK Mikrofonindstillinger
Sådan justeres mikrofonniveauet: Gå til PlayStation® 5-menuen> Indstillinger > Lyd > Mikrofon > Juster mikrofonniveau.

RU Настройки микрофона
Чтобы настроить чувствительность микрофона: перейдите в меню PlayStation® 5 > Настройки > Звук > Микрофон > Настройка чувствительности микрофона.



accordian fold



pdp®

©2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming and their respective logos are trademarks and/or registered trademarks of Performance Designed Products LLC. "PS logo", "PlayStation", "PS5", "PS4", and "PlayStation Shapes Logo" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners. Manufactured and distributed under license from Sony Interactive Entertainment LLC.

© 2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming et leurs logos respectifs sont des marques commerciales et/ou des marques déposées de Performance Designed Products LLC. "PS logo", "PlayStation", "PS5", "PS4", et le "logo PlayStation Shapes" sont des marques déposées ou des marques de Sony Interactive Entertainment Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Fabriqué et distribué sous licence par Sony Interactive Entertainment LLC.

©2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming y sus respectivos logotipos son marcas comerciales y/o marcas registradas de Performance Designed Products LLC «PS logo». «PlayStation», «PS5», «PS4», y «la forma del logotipo de PlayStation» son marcas comerciales o registradas de Sony Interactive Entertainment Inc. Todos los derechos reservados. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. Fabricado y distribuido con la licencia de Sony Interactive Entertainment LLC.

©2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming und die entsprechenden Logos sind Marken und/oder eingetragene Marken von Performance Designed Products LLC. „PS logo", „PlayStation", „PS5", „PS4", und „PlayStation Shapes Logo" sind eingetragene Marken oder Marken von Sony Interactive Entertainment Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Hergestellt und vertrieben unter der Lizenz von Sony Interactive Entertainment LLC.

©2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming e i corrispondenti logo sono marchi commerciali e/o marchi registrati di Performance Designed Products LLC. "PS logo", "PlayStation", "PS5", "PS4", il "logo PlayStation Shapes" sono marchi registrati o marchi commerciali di Sony Interactive Entertainment Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Prodotto e distribuito su licenza di Sony Interactive Entertainment LLC.

©2021 Performance Designed Products LLC. A PDP, PDP Gaming e os respetivos logótipos são marcas e/ou marcas registadas da Performance Designed Products LLC. A "PS logo", "PlayStation", "PS5", "PS4", assim como o "PlayStation Shapes Logo" são marcas registadas da Sony Interactive Entertainment Inc. Todos os direitos reservados. Todas as outras marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários. Produzido e distribuído sob a licença da Sony Interactive Entertainment LLC.

©2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming og deres respektive logoer er varemærker og/eller registrerede varemærker tilhørende Performance Designed Products LLC. "PS logo", "PlayStation", "PS5", "PS4", og "PlayStation Shapes Logo" er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Sony Interactive Entertainment Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere. Fremstillet og distribueret under licens fra Sony Interactive Entertainment LLC.

©2021 Performance Designed Products LLC. PDP, PDP Gaming и соответствующие логотипы являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками Performance Designed Products LLC. «PS logo», «PlayStation», «PS5», «PS4», и «PlayStation Shapes Logo» являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Sony Interactive Entertainment Inc. Все права защищены. Все прочие торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Произведено и распространено по лицензии Sony Interactive Entertainment LLC.

This product is manufactured and imported by Performance Designed Products Ltd.
Ce produit est fabriqué et importé par Performance Designed Products Ltd.
Este producto ha sido fabricado e importado por Performance Designed Products Ltd.
Dieses Produkt wurde hergestellt und importiert durch Performance Designed Products Ltd.
Questo prodotto è fabbricato e importato da Performance Designed Products Ltd.
Este produto é manufaturado e importado pela Performance Designed Products Ltd.
Dette produkt er fremstillet og importeret af Performance Designed Products Ltd.
Это изделие произведено и импортировано компанией Performance Designed Products Ltd.

EU and Turkey only

This symbol is known as the 'Crossed out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or packaging, it means that the product should not be disposed of with your general household waste. Only discard electrical/electronic items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

Ce pictogramme est connu sous le nom de "poubelle barrée". Lorsque ce pictogramme apparaît sur un produit ou un emballage, cela signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les objets électriques et électroniques doivent être collectés par des filières spécifiques qui les préparent pour la récupération et le recyclage des matériaux. Votre coopération est cruciale pour le bon fonctionnement de ces filières et la protection de l'environnement.

Este símbolo se conoce como el 'Símbolo del contenedor con ruedas tachado'. Cuando este símbolo aparece en un producto o embalaje, significa que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos generales. Solo descarte elementos eléctricos/electrónicos en planes separados de recolección, que incluyan la recuperación y el reciclado de materiales contenidos en estos. Su cooperación es esencial para garantizar el éxito de estos planes y para la protección del medio ambiente.

Dieses Symbol ist bekannt als „Durchgestrichene Mülltonne". Wenn sich dieses Symbol auf einem Produkt oder einer Verpackung befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie elektrische-/elektronische Geräte stets in den hierfür vorgesehenen Entsorgungsstellen, die für die Rückgewinnung und das Recycling der in den Geräten enthaltenen Materialien sorgen. Ihre Kooperation ist wichtig, um sicherzustellen, dass diese Entsorgungsstellen ihre Ziele erreichen und die Umwelt geschützt wird.

Questo simbolo è noto come "Simbolo del cassonetto barrato". Se questo simbolo è presente su un prodotto o una confezione, esso indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai comuni rifiuti domestici. Smaltisci gli apparecchi elettrici/elettronici esclusivamente tramite raccolta differenziata, la quale provvede al recupero e al riciclo dei componenti contenuti al loro interno. La tua collaborazione è fondamentale per garantire il successo di questo regime e di conseguenza tutelare l'ambiente.

Este símbolo é conhecido como o "símbolo do caixote de lixo de rodas com uma cruz". Quando este símbolo está presente num produto ou na embalagem, significa que o produto não deverá ser eliminado junto com o seu lixo doméstico. Só poderá eliminar produtos elétricos/eletrónicos em pontos de recolha específicos dedicados à recolha e reciclagem dos materiais contidos nestes produtos. A sua cooperação é vital para assegurar o sucesso destes programas e a proteção do meio ambiente.

Dette symbol er kendt som det "Overstregede affaldscontainersymbol". Når dette symbol forekommer på et produkt eller emballage, betyder det at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf udelukkende elektriske/elektroniske genstande i separate beholdere, der er beregnet til bortskaffelse af genbrugsmaterialer. Dit samarbejde er af afgørende betydning for at sikre at ordningen bliver en succes og ligeledes af hensyn til miljøet.

Этот символ известен как «Перечеркнутый мусорный контейнер». Наличие этого символа на изделии или упаковке означает, что изделие не следует выбрасывать с бытовыми отходами. Выбрасывать электрические/электронные изделия следует с использованием специальных схем сбора отходов для дальнейшей утилизации и переработки содержащихся в них материалов. Наши совместные действия имеют жизненно важное значение для эффективной работы этих схем сбора отходов и защиты окружающей среды.

Performance Designed Products LLC.
4225 W Buckeye Rd #2
Phoenix, AZ 85009, USA

Herikerbergweg 88,
1101 CM Amsterdam, Netherlands

Tower 42, 25 Old Broad Street,
London, EC2N 1HQ

GPO Box 457 Brisbane,
QLD 4001, Australia

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

MADE IN CHINA/FABRIQUÉ EN CHINE

US Patents/Brevets aux É.-U./ Patentes de EE. UU.: www.pdp.com/patents

EU and Turkey only

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
Para evitar posibles lesiones auditivas, no escuche a volúmenes muy altos durante periodos prolongados de tiempo.
Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume élevé durant de longues périodes.
Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
De forma a prevenir possíveis danos auditivos, não oiça em altos níveis de volume durante longos períodos de tempo.
For at undgå evt. høreskade, må du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tidsrum.
Чтобы не допустить повреждения слуха, не слушайте на высоком уровне громкости в течение длительного времени.

Battery Warning Words for lithium ion battery
WARNING – BATTERY LEAKAGE

This product contains a rechargeable lithium ion battery pack. Leakage of ingredients contained within the battery pack, or the combustion products of the ingredients, can cause persona injury as well as damage to your product. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. If liquid leaking from a battery pack comes into contact with your eyes, immediately flush thoroughly with water and see a doctor.
To avoid battery leakage:
Do not expose battery to excessive physical shock, vibration, or liquids.
Do not disassemble, attempt to repair, or deform the battery.
Do not dispose of battery pack in a fire.
Do not touch the terminals of the battery or cause a short between the terminals with a metal object.
Do not peel or damage the battery label.

Ce produit contient un bloc-piles rechargeable au lithium ionique. La fuite d'ingrédients contenus dans le bloc-piles, ou les produits de combustion de ces ingrédients, peut provoquer des blessures et endommager votre produit. En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau. En cas de contact, lavez immédiatement et abondamment à l'eau et au savon. Si le liquide fuyant d'un bloc-piles entre en contact avec vos yeux, rincez-les soigneusement à l'eau puis consultez un médecin.
Pour éviter les fuites de pile :
Ne pas exposer la pile à des chocs physiques excessifs, à des vibrations, ou à des liquides.
Ne pas démonter la pile, ne pas essayer de la réparer ou bien de la déformer.
Ne pas jeter la pile dans le feu.
Ne pas toucher les bornes de la pile et ne pas causer de court-circuit entre les bornes avec un objet en métal.
Ne pas retirer ni endommager l'étiquette de la pile.

Este producto contiene un paquete de pilas recargables de ion litio. La fuga de los ingredientes contenidos en el paquete de pilas o los productos combustibles de los ingredientes pueden causar lesiones personales, así como a su producto. Si se produce la fuga de la pila, evite el contacto con la piel. Si se produce un contacto, lave inmediatamente con abundante agua y jabón. Si el líquido de la pila entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico.
Para evitar fugas en las pilas:
No exponga la batería a golpes, vibraciones o líquidos. No desarme, intente reparar, ni deforme la pila.
No deseche la pila en el fuego. No toque los terminales de la pila o cause un cortocircuito entre los terminales con un objeto metálico. No retire ni dañe la etiqueta de la pila.

Dieses Produkt enthält ein wiederaufladbares Lithium-Ionen-Batteriepack. Ein Auslaufen der im Batteriepack enthaltenen Flüssigkeiten oder die Verbrennungsprodukte der Inhaltsstoffe können zu Verletzungen an Personen sowie zu Beschädigungen an Ihrem Produkt führen. Wenn die Batterie ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut. Waschen Sie bei Hautkontakt die betroffene Stelle sofort und gründlich mit Seife und Wasser. Falls aus dem Batteriepack auslaufende Flüssigkeiten in Kontakt mit Ihren Augen kommen, spülen Sie sie sofort und gründlich mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
So vermeiden Sie ein Auslaufen der Batterie:
Setzen Sie die Batterie keinen übermäßigen physischen Schlägen, Vibrationen oder Flüssigkeiten aus.
Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander, versuchen Sie nicht, sie zu reparieren, und verformen Sie sie nicht.
Entsorgen Sie das Batteriepack nicht in einer Feuerstelle.
Berühren Sie nicht die Kontakte der Batterie und führen Sie keinen Kurzschluss mit einem metallischen Gegenstand zwischen den Kontakten herbei.
Das Batterieetikett darf nicht abgezogen oder beschädigt werden.

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio. La perdita dei materiali contenuti nella batteria o i prodotti derivanti dalla combustione degli stessi possono causare lesioni personali e danni al prodotto. In caso di perdite della batteria, evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto, lavare immediatamente a fondo con acqua e sapone. Se il liquido che fuoriesce da una batteria viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
Per evitare perdite della batteria:
Non esporre la batteria a eccessivi urti, vibrazioni o liquidi.
Non smontare, tentare di riparare o deformare la batteria.
Non smaltire la batteria bruciandola.
Non toccare i terminali della batteria o causare un cortocircuito tra i terminali con un oggetto metallico.
Non rimuovere o danneggiare l'etichetta della batteria.

Este produto contém uma bateria recarregável de iões de lítio. A fuga de ingredientes da bateria, ou os produtos de combustão dos ingredientes, podem provocar-lhe lesões e danificar o seu produto. Se houver uma fuga na bateria, evite o contacto com a pele. Se ocorrer contacto, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido derramado proveniente da bateria entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte um médico..
Para evitar fugas da bateria:
Não exponha a bateria a choques físicos excessivos, vibrações ou líquidos.
Não desmonte, tente reparar ou deforme a bateria.
Não exponha a bateria ao fogo.
Não toque nos terminais da bateria e não provoque um curto-circuito entre os terminais com um objecto metálico.
Não remova nem danifique o selo da bateria.

Dette produkt indeholder en genopladelig litium-ion batteripakke. Indholdet af batteripakken eller de brandbare ingredienser, kan hvis de lækker udgøre risiko for personskade såvel som beskadigelse af dit produkt. I tilfælde af lækage skal du undgå hudkontakt. Hvis hudkontakt forekommer skal du omgående vaske grundigt med vand og sæbe. Hvis batterisyre kommer i kontakt med dine øjne, skal du omgående skylle øjnene med vand og søge lægehjælp.
For at undgå batterilækage:
Du må ikke udsætte batterier for overdrevne fysiske stød eller vibrationer eller væsker.
Du må ikke adskille, forsøge at reparere eller deformere batteriet.
Du må ikke bortskaffe batteripakken i åben ild.
Du må ikke røre ved batteriterminalerne eller forårsage kortslutning mellem terminalerne med en metalgenstand.
Du må ikke fjerne eller ødelægge labelen på batteriet.

Продукт содержит перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор. Утечка ингредиентов, содержащихся в аккумуляторной батарее, или продуктов сгорания ингредиентов может привести к травмам и повредить продукт. В случае утечки аккумулятора избегайте контакта с кожей. В случае контакта немедленно и тщательно промойте кожу водой с мылом. Если жидкость из аккумулятора попала в глаза, немедленно и тщательно промойте их водой, после чего обратитесь к врачу.
Чтобы не допустить утечки аккумулятора:
Не подвергайте аккумулятор чрезмерному воздействию механических ударов, вибраций или жидкостей.
Не разбирайте и не деформируйте аккумулятор, не пытайтесь его отремонтировать.
Не бросайте аккумулятор в огонь.
Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическим предметом – это может вызвать короткое замыкание между клеммами.
Не снимайте и не нарушайте этикетку на аккумуляторе.

FCC AND IC STATEMENT FOR WIRELESS PRODUCTS

CAUTION:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC ID: X5B-051049R/T
This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and it also complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

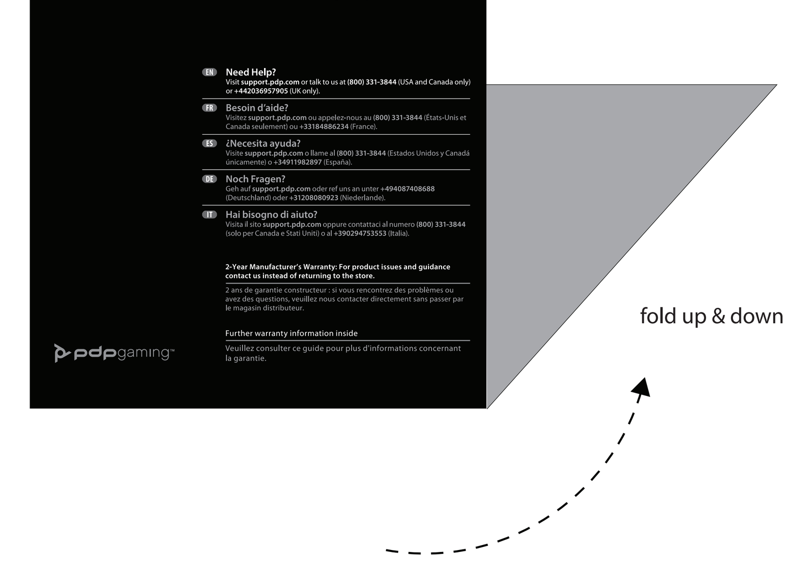
IC: 8814A-051049R/T

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada,. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotopically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type de d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
(1) Ce dispositif ne peut causer d'interférences ; et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence , y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



fold up & down

ENGLISH — LIMITED WARRANTY

- **Coverage and Term:** PDP warrants that this product will be free from manufacturing defects for two years from the original date of purchase. Manufacturing defects are those defects in materials and/or workmanship, subject to final determination by PDP's customer service department. This warranty applies only to original purchasers with a valid proof of purchase from an authorized PDP retailer that clearly shows the date of purchase.
- **Exclusive Remedy and Exclusions:** The exclusive remedy for valid claims will be the replacement, or refund of the product. This warranty does not cover defects caused by accidents, improper or abusive use of the product, unauthorized or improper modifications, repairs, or handling.
- **How to Get Service:** Purchasers with product issues should not return the product to the store, but instead contact PDP's customer service department first. You can contact PDP customer service by phone at 1-800-331-3844 (US and Canada only), Monday to Friday from 8 AM to 6 PM PST. International customers can contact us by phone at +442036957905. You can always reach us, 24/7, by visiting support.pdp.com and clicking the "Submit a Request" button top right of the page to open a support ticket. Inquiries are typically answered within 24 business hours.
- **Your Rights Under Applicable Law:** This warranty does not affect the legal rights of customers under applicable state, provincial, or national laws governing the sale of consumer goods.
- **Additional Information for Australian Consumers:** PDP products come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits given to you under our express warranty are in addition to other rights and remedies you have under the Australian Consumer Law and other laws.

FRANÇAIS (CANADA) — GARANTIE LIMITÉE

- **Couverture et conditions :** PDP garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication durant deux ans à partir de la date originale d'achat. Les défauts de fabrication sont des défauts liés à la fabrication ou aux matériaux, et sont sujets à une décision finale du service à la clientèle de PDP. Cette garantie ne s'applique qu'aux acheteurs initiaux du produit qui ont une preuve d'achat valide indiquant clairement la date d'achat auprès d'un détaillant autorisé de PDP.
- **Recours exclusif et exclusions :** Le seul recours pour les réclamations valides se limite au remplacement ou au remboursement du produit. Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par des accidents, par un usage inadéquat ou abusif du produit, ainsi que par des modifications, des réparations ou une manipulation non autorisées ou inadéquates.
- **Réparations sous garantie :** Les acheteurs qui ont des problèmes avec leur produit ne doivent pas retourner le produit en magasin, mais plutôt contacter d'abord le service à la clientèle de PDP. Vous pouvez contacter le service à la clientèle de PDP par téléphone au 1 800 331-3844 (Canada et États-Unis seulement), du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, heure du Pacifique. Les clients internationaux peuvent nous contacter par téléphone au +442036957905. Vous pouvez toujours nous joindre 24 h/24 et 7 j/7 en vous rendant sur la page support.pdp.com et en soumettant une requête auprès du service de soutien en cliquant sur le bouton situé au coin supérieur droit de la page. Nous répondons habituellement aux demandes à l'intérieur de 24 heures ouvrables.
- **Vos droits en vertu des lois en vigueur :** Cette garantie n'affecte en aucun point les droits des consommateurs tels que légiférés par les lois de protection du consommateur en vigueur selon l'État, la province ou le pays en question.

ESPAÑOL — GARANTÍA LIMITADA

- **Cobertura y vigencia:** PDP garantiza que este producto estará libre de defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha original de compra. Los defectos de fabricación en materiales y/o mano de obra están sujetos a la decisión final del servicio de atención al cliente de PDP. Esta garantía solo se aplica a los compradores originales con un comprobante de compra válido de un minorista autorizado de PDP que muestre claramente la fecha de compra.
- **Recurso exclusivo y exclusiones:** El recurso exclusivo para las reclamaciones válidas será la sustitución o el reembolso del producto. Esta garantía no cubre los defectos causados por accidentes, uso indebido o abusivo del producto, modificaciones, manipulación o reparaciones no autorizadas o inapropiadas.
- **Servicio de mantenimiento:** Los compradores que tengan problemas con el producto no deben devolverlo a la tienda, sino contactar primero con el servicio de atención al cliente de PDP. Puede contactar con el servicio de atención al cliente del PDP por teléfono al 1-800-331-3844 (solo en EE. UU. y Canadá), de lunes a viernes de 08:00 a 18:00 PST (17:00 - 03:00 CEST). Los clientes internacionales pueden llamar al teléfono +442036957905. Ofrecemos contacto garantizado las 24 horas en support.pdp.com. También puede hacer clic en el botón Enviar una solicitud en la parte superior derecha de la página para enviar una solicitud de asistencia. Normalmente, se responde a estas solicitudes en un periodo de 24 horas laborables.
- **Derechos en virtud de la legislación aplicable:** Esta garantía no afecta a los derechos legales de los clientes en virtud de las leyes estatales, provinciales o nacionales aplicables que rigen la venta de bienes de consumo.

DEUTSCH — EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

- **Umfang und Einschränkungen:** PDP garantiert, dass dieses Produkt 2 Jahre lang ab Datum des Kaufs frei von Produktionsmängeln ist. Als Produktionsmängel gelten Defekte an Material und/oder Verarbeitung, die abschließende Beurteilung unterliegt hierbei dem Kundendienst von PDP. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer unter Vorbehalt der Vorlegung eines Kaufbelegs eines autorisierten PDP-Handelspartners, aus dem das Kaufdatum eindeutig abzulesen ist.
- **Alleiniger Anspruch und Ausnahmen:** Der alleinige Anspruch bei rechtmäßigen Forderungen ist ein Ersatz oder eine Rückerstattung für das Produkt. Diese Garantie deckt keine Defekte ab, die durch Unfälle, falsche oder unsachgemäße Benutzung des Produkts, unautorisierte oder unsachgemäße Eingriffe, Reparaturen oder Handhabung entstanden sind.
- **Inanspruchnahme der Garantie:** Käufer mit Produktfehlern werden gebeten, das Produkt nicht beim Verkäufer zurückzugeben, sondern direkt in Kontakt mit dem Kundendienst von PDP zu treten. Sie können den Kundendienst von PDP telefonisch unter 1-800-331-3844 erreichen (nur aus USA und Kanada), Bürozeiten sind Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr Ortszeit (PST). Internationale Kunden erreichen uns unter +442036957905. Wir sind außerdem täglich und rund um die Uhr unter support.pdp.com für Sie da. Klicken Sie auf „Anfrage einreichen" in der oberen rechten Ecke der Seite, um eine Anfrage zu erstellen. Anfragen werden in der Regel innerhalb von 24 Geschäftsstunden beantwortet.
- **Ihre Kundenrechte nach geltendem Recht:** Diese Garantie beeinflusst nicht die geltenden Kundenrechte, die in Ihrem jeweiligen Land, Bundesland oder übernational durch Gesetze zum Verkauf von Verbrauchsgütern geregelt werden.

ITALIANO — GARANZIA LIMITATA

- **Copertura e condizioni:** PDP garantisce un prodotto esente da difetti di fabbricazione per due anni dalla data di acquisto. I difetti di fabbricazione sono quelli riconducibili ai materiali e/o alla lavorazione, soggetti alla decisione finale da parte del servizio clienti PDP. Questa garanzia si applica solo agli acquirenti in possesso di una prova di acquisto valida che mostra la data effettiva dell'acquisto fornita da un rivenditore PDP autorizzato.
- **Unici rimedi possibili ed esclusioni:** Gli unici rimedi possibili per reclami validi sono la sostituzione o il rimborso del prodotto. Questa garanzia non copre difetti causati da incidenti, uso improprio o non corretto del prodotto, modifiche non autorizzate o improprie, riparazioni o modifiche.
- **Come usufruire del servizio:** Gli acquirenti che riscontrano problemi con il prodotto devono contattare il servizio clienti PDP, non restituire il prodotto al negozio. È possibile contattare telefonicamente il servizio clienti PDP al numero 1-800-331-3844 (solo da Stati Uniti e Canada), dal lunedì al venerdì dalle 17:00 alle 03:00 CEST. I clienti di altri paesi possono contattarci telefonicamente al numero +442036957905. È sempre possibile visitare il sito support.pdp.com e fare clic sul pulsante "Invia una richiesta" in alto a destra sulla pagina per inviare una richiesta di supporto. Il servizio è operativo tutti i giorni, 24 ore su 24. Solitamente, rispondiamo entro 24 ore lavorative.
- **I diritti dell'utente ai sensi della legge:** Questa garanzia non pregiudica i diritti legali dei clienti ai sensi delle leggi statali, provinciali o nazionali applicabili alla vendita di beni di consumo.

PORTUGUÊS — GARANTIA LIMITADA

- **Cobertura e Termos:** A PDP garante que este produto não tem defeitos de fabrico durante dois anos a partir da data original de aquisição. Os defeitos de fabrico são os defeitos de material e/ou mão-de-obra, sujeitos a uma determinação final pelo departamento de atendimento ao cliente da PDP. Esta garantia aplica-se aos compradores originais com prova de compra válida de um revendedor autorizado da PDP que demonstre claramente a data de aquisição.
- **Soluções exclusivas e Exclusões:** A substituição ou reembolso do produto são as soluções exclusivas para reclamações válidas. Esta garantia não cobre defeitos causados por acidentes, uso abusivo ou impróprio do produto, modificações, reparações ou manipulação não autorizadas ou impróprias.
- **Como aceder ao atendimento ao cliente:** Os compradores com problemas relativos ao produto não devem devolver o produto à loja, devem entrar em contacto com o departamento de atendimento ao cliente da PDP primeiro. Podes entrar em contacto com o atendimento ao cliente da PDP através do telefone 1-800-331-3844 (apenas EUA e Canadá), de segunda a sexta, das 8h às 18h. Os clientes internacionais podem contactar-nos por telefone através do +442036957905. Podes sempre entrar em contacto, 24/7, através de support.pdp.com e clicando no botão "Submeter um pedido" na parte superior direita da página para efetuar um pedido de atendimento. Normalmente, as questões são respondidas em 24h, nos dias úteis.
- **Direitos sob a lei em vigor:** Esta garantia não afeta os direitos legais dos clientes no que diz respeito às leis de venda de bens de consumo em vigor.

DANSK — BEGRÆNSET GARANTI

- **Dækning og betingelser:** PDP garanterer, at dette produkt er fri for fabrikationsfejl i to år fra den oprindelige købsdato. Fabrikationsfejl dækker over fejl i materialer og/eller fremstilling, hvilket i sidste ende afgøres af PDP's kundeserviceafdeling. Denne garanti gælder kun den oprindelige køber med et gyldigt købsbevis fra en autoriseret PDP-forhandler, der tydeligt viser købsdatoen.
- **Tilsidesættelse af andre retsmidler og eksklusioner:** Tilsidesættelsen af andre retsmidler vil i tilfælde af gyldige krav bestå af erstatning eller refundering af produktet. Denne garanti dækker ikke defekter, der skyldes uheld, fejlagtig eller håndhændet brug af produktet, uautoriserede eller fejlbehæftede modifikationer, reparation eller brug.
- **Sådan får du service:** Købere med produktproblemer skal ikke returnere produktet til butikken, men i stedet rette henvendelse til PDP's kundeserviceafdeling. Du kan kontakte PDP's kundeservice på telefon 1-800-331-3844 (kun USA og Canada), mandag til fredag fra 8.00 til 18.00 PST. Kunder fra resten af verden kan kontakte os på telefon +442036957905. Du kan komme i kontakt med os døgnet rundt ved at besøge support.pdp.com og klikke på knappen "Submit a Request" øverst til højre på siden for at oprette en supportsag. Henvendelser besvares normalt inden for 24 åbningstimer.
- **Dine rettigheder i henhold til gældende lovgivning:** Denne garanti påvirker ikke kunders juridiske rettigheder, der gælder i den pågældende delstat, eller nationale love om køb af forbrugsvarer.

RUSSIA — ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

- **Действие и срок.** Компания PDP гарантирует, что данный товар не будет иметь производственных дефектов в течение двух лет с первоначальной даты покупки. Производственные дефекты — это дефекты материалов и/или изделия, подлежащие окончательному определению со стороны отдела обслуживания клиентов PDP. Настоящая гарантия распространяется только на первоначальных покупателей, располагающих убедительным доказательством покупки у уполномоченного продавца PDP, в котором прямо указана дата покупки.
- **Исключительное средство компенсации и исключения.** Исключительным средством компенсации при обоснованных претензиях будет замена товара или возврат денежных средств за него. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате несчастных случаев, ненадлежащего или неправомерного использования товара, неразрешенного или ненадлежащего внесения изменений, ремонта или обращения.
- **Способ получения обслуживания.** Покупателям, у которых возникли проблемы с товаром, не нужно возвращать товар в магазин. Им требуется обратиться в отдел обслуживания клиентов PDP. Это можно сделать по телефону 1-800-331-3844 (только для США и Канады), с понедельника по пятницу, с 8:00 до 18:00 PST (с 18:00 до 04:00 MSK). Международные клиенты могут связаться с нами по телефону +442036957905. Мы доступны для вас круглосуточно и без выходных. Для обращения зайдите на сайт support.pdp.com и нажмите кнопку «Submit a Request» (Отправить запрос) в правой верхней части страницы, чтобы создать запрос в службу поддержки. Запросы обычно обрабатываются в течение 24 рабочих часов.
- **Ваши права по действующему законодательству.** Настоящая гарантия не влияет на законные права клиентов в соответствии с действующими законами штата, области или государства, регулирующими продажу потребительских товаров.

FRANÇAIS (EU) — GARANTIE LIMITÉE

- **Degré et durée de la garantie :** PDP garantit que ce produit sera exempt de tout défaut de fabrication pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat initiale. Sont considérés comme défauts de fabrication les défauts de matériel et de finition, sous réserve de la décision finale du service clientèle de PDP. Cette garantie ne s'applique qu'aux acheteurs d'origine en possession d'une preuve d'achat valide indiquant clairement la date d'achat et provenant d'un revendeur PDP autorisé.
- **Recours exclusifs et exclusions :** en cas de réclamation valable, le seul recours sera le remplacement ou le remboursement du produit. Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par des accidents, une utilisation incorrecte ou abusive du produit, des modifications, réparations ou manipulations non autorisées ou incorrectes.
- **Bénéficier de votre garantie :** les acheteurs rencontrant un problème avec le produit ne doivent pas le rapporter en magasin, mais d'abord contacter le service client de PDP. Vous pouvez contacter le service client de PDP par téléphone au 1-800-331-3844 (États-Unis et Canada uniquement), du lundi au vendredi de 8 heures à 18 heures (heure du Pacifique). Les clients à l'international peuvent nous contacter par téléphone au +442036957905. Vous pouvez également nous contacter 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le site support.pdp.com en sélectionnant le bouton « Envoyer une demande » en haut à droite de la page pour envoyer une demande d'assistance. Nous répondons habituellement dans un délai de 24 heures ouvrables.
- **Législation applicable :** cette garantie n'affecte pas les droits légaux des clients en vertu des lois applicables étatiques, provinciales ou nationales régissant la vente de biens de consommation.

Hereby, Performance Designed Products, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at **www.pdp.com/en/sitemap**

Par la présente, Performance Designed Products déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 / UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur **www.pdp.com/en/sitemap**

A Performance Designed Products declara que este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em **www.pdp.com/en/sitemap**

Hiermit erklärt Performance Designed Products, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter **www.pdp.com/en/sitemap** eingesehen werden.

Performance Designed Products dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni della Direttiva 2014/53/CE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito **www.pdp.com/en/sitemap**

A Performance Designed Products declara que este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em **www.pdp.com/en/sitemap**

Performance Designed Products erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante forskrifter indeholdt i direktivet 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen kan ses på **www.pdp.com/en/sitemap**

Данным документом компания Performance Designed Products заявляет, что данное устройство соответствует специальным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. Декларация соответствия приведена на веб-сайте **www.pdp.com/en/sitemap**

NOTE: DIELINE EXPANDED TO COMPENSATE FOR EXTRA COPY